

**MAŁA  
ENCYKLOPEDIA  
MUZEALNYCH  
OBIEKTÓW  
cz.1**

**KROPKI W PASKI  
KOLEKCJA RZECZY**

WARSZTATY RODZINNE  
DLA DZIECI 1-3 LAT



# Żyrandol, zegar, stolik, waza, łóżko i jajo

to bohaterowie warsztatów rodzinnych z cyklu *Kropki w paski. Kolekcja rzeczy*. Te piękne przedmioty zdobią wnętrze Łazienek Królewskich.

Pracując na kolekcjach dzieł sztuki w muzeum często podziwiamy zestawienie barw na obrazie, majestatyczną rzeźbę, czy precyzyjnie wykonaną grafikę. Tym razem jednak postanowiłyśmy zaakcentować to, co umyka naszej uwadze, co zdaje się być oczywiste: przedmioty tworzące atmosferę zabytkowych wnętrz.

Kiedy przyjrzałyśmy się im bliżej okazało się, że każde z nich opowiadało inną historię ukrytą w kształcie, ciężarze, dźwięku, przeznaczeniu, barwie, a nawet zapachu. Wędrując wzrokiem po przedmiotach zachwycałyśmy się włożonym w nie kunsztem rzemieślniczej pracy. Za każdym z tym przedmiotów starałyśmy się dojrzeć i docenić ich twórców: mozaicystę, złotnika, szmuklirza\*, zegarmistrza, rzeźbiarza, czy cieślę.

Razem z dziećmi i opiekunami postanowiliśmy stworzyć *Małą encyklopedię muzealnych obiektów*. Prostymi słowami spróbowaliśmy opisać dany przedmiot lub związane z nim skojarzenia. Z radością prezentujemy tu powstałe opisy.

Zapraszamy do muzealnego spaceru z książeczką. Odwiedźcie Pałac na Wyspie, gdzie znajdziecie bohaterów naszych warsztatów: żyrandol z błyskiem, zegar z kominka, stolik z byczkiem, wazę z piórkiem i łóżko z baldachimem. Waszą wycieczkę możecie zakończyć w Pałacu Myślewickim, w którym ukrywa się jajo z dekoracją.

Inspirując się przedmiotami muzealnymi i ich odpowiednikami w naszych domach, można zainicjować mądre rozmowy z naszymi dziećmi. Bawmy, zadziwiajmy i uwrażliwiamy dzieci na estetykę i formę otaczających nas przedmiotów!

Anna Zajda i Zofia Zaccaria,  
kuratorki warsztatów rodzinnych

\* osoba wytwarzająca pasmanterię

tu wklej swoje zdjęcie z warsztatów

## ŻYRANDOL Z BŁYSKIEM

*Żyrandol (z fr. girandole) – zazwyczaj elektryczne urządzenie oświetleniowe lub świecznik montowany do sufitu pomieszczenia.*

---

Łazienkowski żyrandol 6-świecowy został wykonany z brązu złotanego i kryształów przypominających małe lustreczka. Rozbijają one światło, tworząc efekt tęczy. Świece natomiast, których używano w żyrandolu, były woskowe.

Czy wiesz, że w niektórych pomieszczeniach w Pałacu na Wyspie świec używano jeszcze do 2012 roku? Konserwatorzy opiekujący się muzealnymi obiektami zauważyli jednak, że wosk kapie na meble, a sadza brudzi zabytkowe płótna. Podjęto więc decyzję o wymianie ich na świece elektryczne.

Dziś żyrandole dumnie błyszczą podczas wieczornych ceremonii.

---

**Czy Twoje dziecko  
boi się ciemności?  
Jakie macie  
sposoby na  
oswojenie nocnych  
strachów?**



BYRAN DOL TO TĘCZA  
ZATOPIONA W KRYSZTAŁEKACH  
TROSKĘ ŚWIŁA JAK  
SŁONCE W BIAŁEJ  
NATALKA I TATA

### ŻYRANDOL TO...

takie lampy co zmięsa i jak się zapali to świeci  
Każde świecznik co świeci  
Ma lampki i świece  
I jak jest ciemno to robi tak, że jest jasno

HANI

Żyrandol to takie coś o jak latarka  
tylko ich jest więcej i są  
zawieszane na sznurku

taki świecznik, który się wieszca  
na suficie

ZBYŚ

"wisi, świeci,  
zdobi"

DOMOWA LATARKA  
CO WISI POD SUFITEM  
ALE JEST ŁADNIEJSZA DO MA  
RÓŻNE KOLORY I KSZTAŁTY

TAKA RZECZ DO PRZEGANIANIA  
CIEMNOŚCI.  
WISI POD SUFITEM DO GŁOBY  
NOGAMI

### ŻYRANDOL TO...

przedmiot, który oświetla sześcian. Może być wykonany z plastiku, lub drewniany. Stanowi ozdobę wnętrza, sufitu.

KASIOŁKA

Świeci bardzo  
świetnie daje  
pstryki  
pstryki  
elektryki



Świeci  
OMI

### ŻYRANDOL TO...

takie coś co świeci. Jest tylko mały  
podłoga z nimi dotknąć po nich  
można.  
z kieszonkami się słuchać w dziwny sposób  
blaskiem odpowiadają.

Żyrandol - zawieszony / a  
pod sufitem udmyt / lampe  
we wnętrzu, służy do  
oświetlenia pomieszczenia,  
najczęściej ozdobny.

## ZEGAR Z KOMINKA

*Zegar – przyrząd do ciągłego pomiaru czasu.*

Stanisław August żywił głęboki respekt do zegarów, jako mądrych, precyzyjnych mechanizmów. Król zatrudniał aż pięciu zegarmistrzów, którzy dbali o wygląd i funkcjonowanie królewskich zegarów.

Przedstawiony zegar wahadłowy z personifikacjami Nauki i Filozofii to wspólne dzieło zegarmistrza, rzeźbiarza i złotnika. Brąz, z którego robiono zegary, był złocony metodą ogniową. Wykorzystywano do tego stop złota z trującą rtęcią. To dlatego brązownicy dożywali średnio 30 lat. Niemniej złocenie ogniowe jest piękniejsze niż złocenie nakładane współczesnymi technikami. Dlatego też takie eksponaty są dziś niezwykle cenne.

**Zegar odmierza  
nam czas.  
Zatrzymajcie się na  
chwilę i wsłuchajcie  
się w jego tykanie.**



**ZEGAR TO...**

CZASOUMIŁACZ



TEN ZEGAR TO... Mój znak, TIK, TAK...  
TIK, TAK...

JEST TAKA KUKUTKA TIK TAK  
TIK TAK

# Czasomierze

z today czasu  
premierie

Danka

# Tik-Tak ; TIK TAK !!!

Urządzenie, które robi "tik-tak",  
mama nosi go na nogawstku  
i czasem przykłada mi go do  
ucha, żebym posłuchać "tik-tak"

Taka skrytka z listami i naklejkami,  
które kiedy mam sekundy, minuty i godziny.  
Jakiś list obrotowy to naklejkę się  
zmieniać i zmieniać nowy czas, który mogę poru-  
mas

# STRAŻNIK CZASU

Angela



budzik -  
pizypominajka

## STOLIK Z BYCZKIEM

*Stół – mebel z poziomą powierzchnią podtrzymywaną przez podstawę, zazwyczaj z czterema nogami.*

Stolik z byczkiem pokrywa prawdziwe złoto płatkowe. Jego grubość jest mniejsza niż grubość bibułki, a pod nim znajduje się aż siedem warstw gruntu. Każda z nich była szlifowana. Materiału używano bardzo mało, więc ich koszty nie były duże, jednak na cenę mebla wpływało żmudne przygotowanie podkładu i wymagająca delikatności praca z ciekim płatkem złota.

Błat stolika składa się z miliona czterystu tysięcy osiemset piętnastu\* tych kamyczków mozaikowych o trapezowym kształcie. Węższa część trapezu skierowana jest w dół, a kolejne kamyczki mozaicysta wkładał jak klin. Mozaikę łączy zaprawa.

\* To oczywiście żart, ale kamyczków jest naprawdę bardzo dużo.

**Byczek ciołek ukazany na blacie stoliku istniał w herbie Poniatowskich. Stwórzcie własny herb dla waszej rodziny. Jakie wybieriecie zwierzę?**



## STOLIK TO...

przyjaciel tężka i stogiego lenistwa.

Troyma laptopa, co puszcza seniale,

chusteczki na otarcie łez i

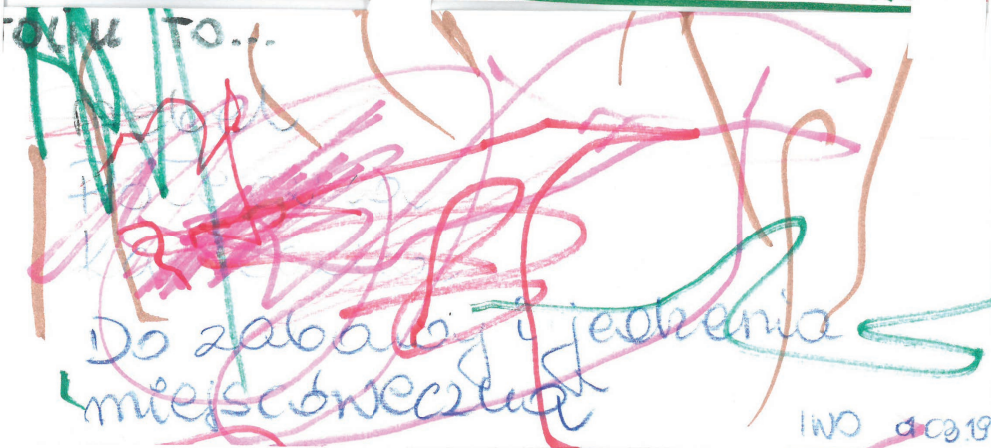
priziki ku poknapieniu serca.



RYSUNEK JEDZENIA



OLU TO...



Do zabawy i jedzenia  
miejsce

1WO 10319

deska na nogach, na której możemy  
chodzić, jeść, myć, pić, spać, wyśnić,  
ulejć

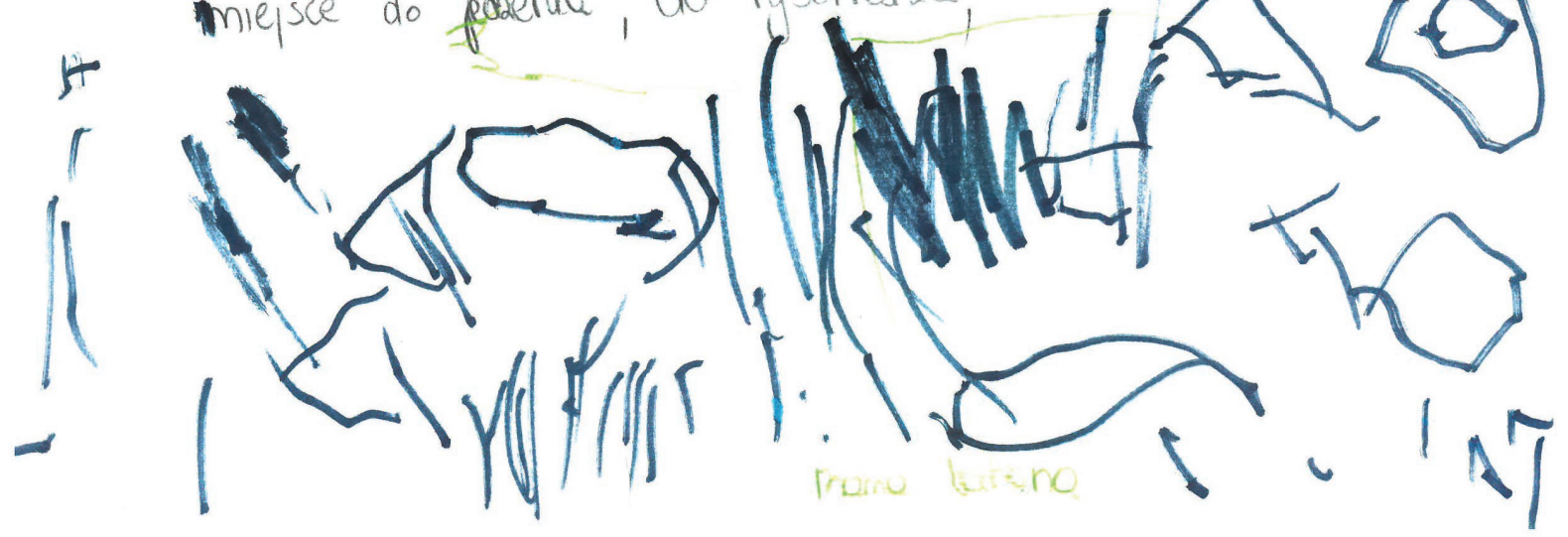
MIEJSCE MOICH  
ZABAW, MALOWANIA,  
RYSOWANIA I MIEJSCE  
DO JEDZENIA

coś ma być moim postacie  
ręce, stopy, na nogi i głowę  
Trzymaj ręce kościelnie, noża na nim  
położyć jabłko i pomidorek

Zosia

może takie coś, na którym ktoś  
może postawić coś.  
Najczęściej ma 4 nogi, które sięgają  
postaci.  
Może być gładki lub ozdobiony.  
W jednym miejscu stojący lub z miejsca  
ma miejsce wzniesienia.

miejsce do jedzenia, do rysowania



Primo Luffano

... DEUGA LISA I ODAR  
ODPOLIMPI DUELOJ, CO BYS LAMENIA  
JAK SIS STALIC EMERITUALIZACJE,  
A NA NIWA POJAZDA BYS ZABACILI  
WOB OBIADK;) )

## WAZA Z PIÓRKIEM

*Waza – duże, szerokie i głębokie ceramiczne naczynie, przeważnie z dwoma uchwytami i przykrywką, służące do podawania zup.*

Chińczycy ostro strzegli tajemnicy swych wyrobów ceramicznych. Dlatego Europa starała się imitować ich naczynia wytwarzając tzw. fajans\*. Johann Friedrich Böttger, uznawany za twórcę europejskiej porcelany, odnalazł w Saksonii pokłady gliny z której uzyskać można było wyroby podobne do chińskich.

Stanisław August założył fabrykę fajansu w okolicach Łazienek (w dzisiejszym Belwederze). W królewskiej farfurni (słowo farfurnia oznacza wytwórnię fajansu) wytwarzano wazony, dzbany, wazy stołowe i serwisy fajansowe. Jeden z nich trafił do Turcji, jako dar dla sułtana.

Wypał ozdobionej farbą i szklivem ceramiki odbywał się w fabrycznych piecach ceramicznych w temperaturze powyżej 1000°C.

\* rodzaj ceramiki podobny do porcelany

**W Pokoju Kąpielowym na parterze Pałacu na Wyspie znajduje się zabytkowa waza z Chin. Czy masz w domu jakiś piękny dekoracyjny przedmiot?**



WAZA TO...



POLA /



WAZA TO...

naczynie na  
zupę

kwiaty

i wszelkie marmelady



IWO 15.03.2019r.

ŻONA NA ZAWIĄZANIE  
11.02.2019 DO JEDZENIA  
CHOCIAŻ I ZIMNOJE  
POTRZEBE !!



to jest takie mece, że kiedy się  
nie ma doniczki, to ksypuje się tam  
nieśmiało i ussionka. Podkreślenie się to, a jole  
wszędzie to masy pachnący dom.

Patryk

ogromne naczynie zupy  
dekoracja do domu





## ŁÓŻKO Z BALDACHIMEM

*Łóżko – mebel służący do spania lub odpoczynku w pozycji leżącej. Łóżka mają różne kształty i wymiary, są robione także z wielu materiałów. Zwykle przeznaczone jest dla jednej lub dwóch osób, rzadziej dla większej liczby osób.*

Łóżka z baldachimem wydają nam się dzisiaj szczytem ekstrawagancji, ale tak naprawdę powstały z bardzo praktycznego powodu. Otoczone zastoną łożo zapewniało ciepło i prywatność.

Moda na ten rodzaj łożka skopiowana została z francuskich wzorników meblarskich.

We współpracy z francuskimi manufakturami tkanin (jak np. z Tassinari & Chatel) w 2016 roku baldachim królewskiego łożka został zrekonstruowany. Użyte tkaniny zachwycają swym kunsztem wykonania.

Francuskie manufaktury wytwarzające tkaniny istnieją od przeszło 250 lat i wykonują te same wzory tkanin z tych samych surowców.

**Przed snem  
przychodzą do nas  
piękne myśli.  
Zapisz, czym Twoje  
dziecko dzieli się  
z Tobą w tych  
chwilach.**



**ŁÓŻKO TO...** miejsce, gdzie szepcze się na  
uszko. Komuś bliskiemu, bardzo  
ważnemu. Najskrytsze sekrety  
chowa to łóżko...

ŁÓŻKO TO...

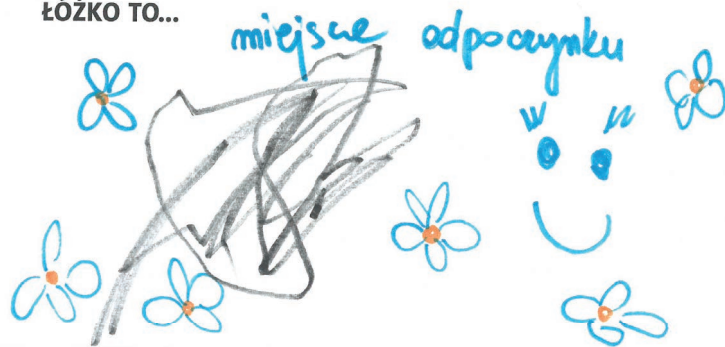
Cudowne miejsce na  
mleczko z cyfusia  
mamusie .....

ŁÓŻKO TO... miejsce <sup>Kacper Młoczek,</sup> w którym  
leżakuje

ŁÓŻKO TO...

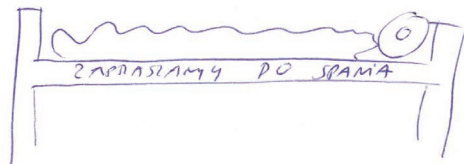
miejsce, gdzie się śpi, odpoczywa, czyta książki, ~~robi~~ bawi,  
romantycznie i chociaż gdy jest się smutnym

ŁÓŻKO TO...



ŁÓŻKO TO...

OBŁOCIEK PEŁNE SREBRO  
MOŻNA W NIM SPAĆ, CHRAPAĆ I SIĘ ŚMIĄĆ,  
PSOCIĆ, CZYTAĆ I ZASYPIAĆ PA PA PA



ŁÓŻKO TO... schronienie, w którym  
otula kotdra i świat  
już jest lepszy ♡

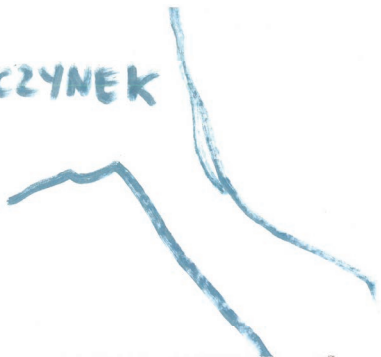
ŁÓŻKO TO... COŚ DO SPANIA I UKŁADANIA  
PRZYTULANEK AMARIMIMA

ŁÓŻKO TO...

NADLEPSZY NA ŚWIECIE  
PRZYJACIEL

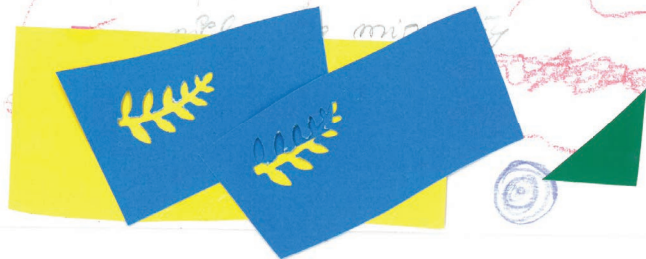


ŁÓŻKO TO... ODPOCZYNEK



ŁÓŻKO TO...

odpoczynek  
sen



Iwo

ŁÓŻKO TO... miejsce do zabawy, spania i  
wykucia bajek



Hania, 6,3

ŁÓŻKO TO...



ŁÓŻKO TO... miejsce na kołdrę i poduszkę  
możemy się u nim przytulać i  
łaskotać. Miejsce do spania i  
słuchania bajek

Ola, 6,4

## JAJO Z DEKORACJĄ

*Jaja są używane w obrzędowości i symbolice różnych kultur oraz jako elementy dekoracyjne.*

---

Znajdujące się na piętrze Pałacu Myślewickiego strusie jaja na drewnianych podstawkach związane są z modą na zbieranie naturaliów – koralu, muszli, skorup orzechów tropikalnych czy skorup strusich jaj. Jaja wykorzystywane były w produkcji fantazyjnych pucharów, pater na owoce, sosjerek, solniczek, sztuczków i innych przedmiotów.

Łazienkowskie strusie jaja zdobiły pokoje urządzone według europejskich wyobrażeń o wnętrzach chińskich i japońskich domów.

W oczach publiczności były bardzo egzotyczne i niezwykle, przyciągały swą odmiennością i barwnym bogactwem.

---

**Dekorowanie jaj to tradycja wielkanocna. Jakie techniki wybiera Wasza rodzina? Może w tym roku spróbujecie czegoś nowego?**



**JAJO TO...\***



\* stwórzcie i zapiszcie swoją definicję

## WSPOMNIENIA Z WARSZTATÓW:

Wielka łąka pełna kwiatów z Byczka ze stoliczka to moje ulubione zadanie! Bardzo ucieszyło mnie jak maluchy zaangażowały się w pokrycie farbami wielkiego formatu. Byłam zachwycona zestawieniem kolorystycznym, jakie stworzyła cała grupa na jednej kartce. Cieszyła mnie też swoboda tego ćwiczenia, minimalna ingerencja ze strony opiekunów, radosny szal twórczy małych uczestników. To zadanie jakie każdy może robić sam w domu, ćwicząc motorykę dużą, wybierając większy rozmiar papieru niż zazwyczaj. Do dzieła!

*Janka (prowadząca warsztaty)*

..... (uczestnik/uczestniczka)

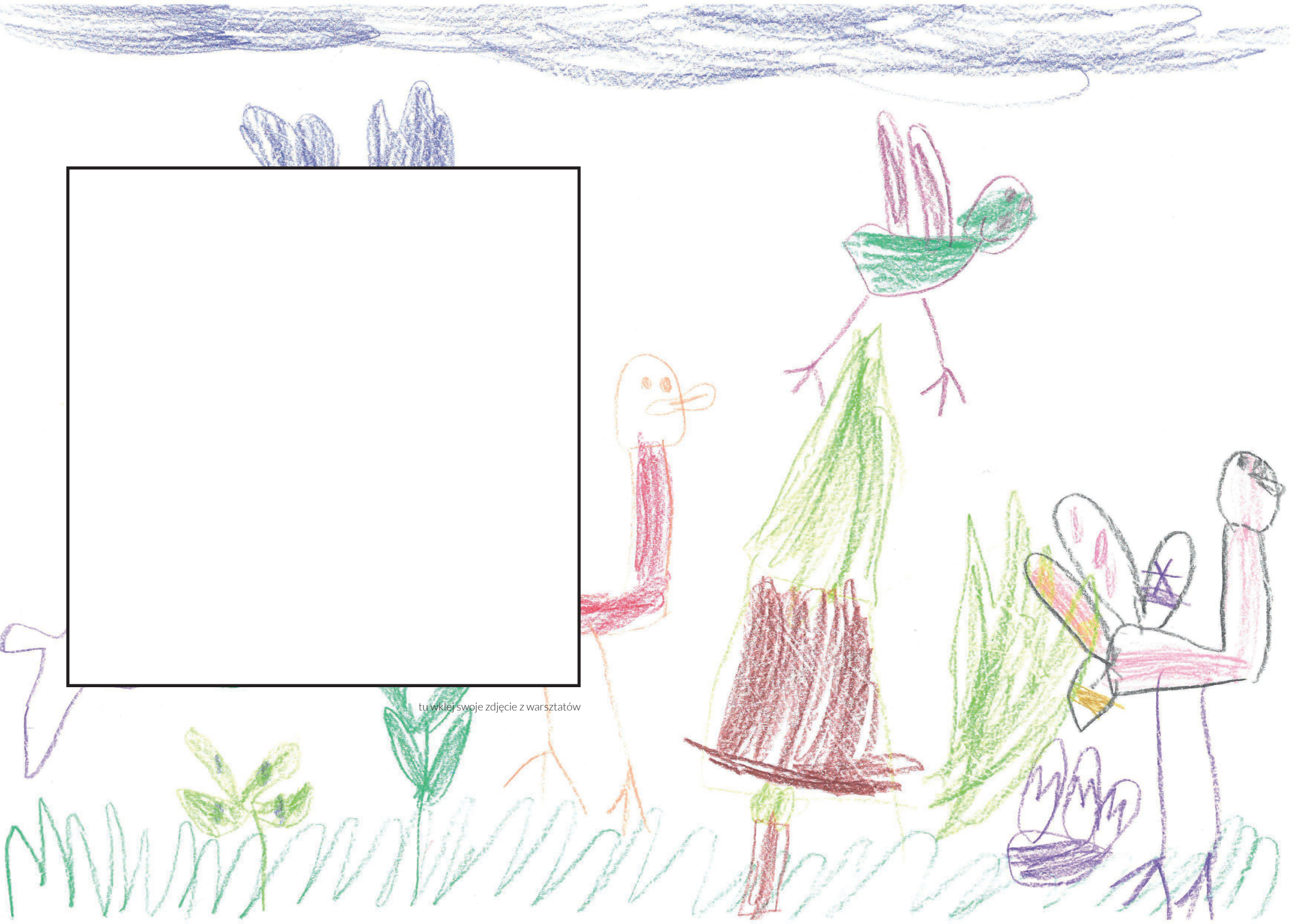
W każdym przedmiocie tkwi magia, ale my dorośli już tak bardzo jej nie zauważamy. Cudownie było patrzeć jak dzieci tę magię odkrywają i móc przypomnieć sobie, że żyrandol to nie tylko coś, co oświetla wnętrze, ale to także „tęcza zatopiona w kryształkach”.

*Monika (animatorka w Starej Kordegardzie)*

Moim ulubionym momentem jest te 5 minut przed otwarciem walizki z tajemnicą, w której zawsze ukryty jest inny bohater. Razem próbujemy domyślić się tożsamości jej mieszkańca. Czasem zaskakują i czarują mnie powstające skojarzenia. Np. dobywający się z walizki odgłos chrapania staje się zaczątkiem lwiej narracji. Otóż w walizce NA PEWNO jest wielki lew i aż do momentu zdemaskowania ukrytego głośnika chrapanie pozostaje lwim rykiem, choć ja myślałam, że tak ładnie wprowadzimy się w świat poduszek, baldachimów i postać.

*Teresa (prowadząca warsztaty)*





tu wklej swoje zdjęcie z warsztatów





Mecenas Muzeum:



Patron medialny Muzeum:

ams

Znajdź nas:



YouTube



Zamów newsletter: [WWW.LAZIENKI-KROLEWSKIE.PL](http://WWW.LAZIENKI-KROLEWSKIE.PL)

Dziękujemy uczestnikom warsztatów *Kropki w paski* za wkład w stworzenie tej *Małej encyklopedii muzealnych obiektów*.